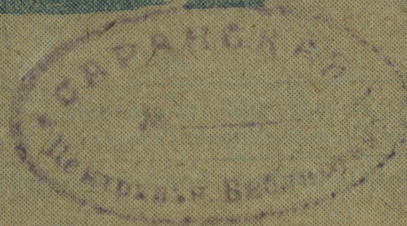
Якстерь галстук



4-це №   АПРЕЛЬ   1939

Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!

ЯКСТЕРЬ ГАЛСТУК

(Красный галстук)
ЖУРНАЛСЬ
Лисенди 7-це кизось

4-це №
АПРЕЛЬ
1939 к.

Пионеронь и школьниконь эрь ковня лисенди журнал.
НОЛДАЙНЗА: ВЛКСМ-нь Мордовскяй обкомсь и МАССР-нь НКП-сь

Ответ. редакторсь Н. ТИШКИН
Лит. редакторсь А. ЧЕКАШКИН

НОМЕРСА СЬОРМАТФ:

Сдано в производство 28 марта 1939 г., подписано к печати 26 мая 1939 г.
Формат бумаги 72×105 1/16. Об'ем 1 1/4 п. л. Уполн. Главлита № Б—30. Тираж 755. Заказ № 1553.

г. Саранск, тип. „Красный Октябрь".



Евгения Яхнина
Михаил Зорин

Кри-Крись

Рассказ
1871 к.

VII

Вете шида меле Дидье мадамть „Веселый Сверчок“ кафец ульсь мазыста наряжаф. Кри-Крись ульсь аф веселай. Веселай и жизнерадостнай цёранять тячи, кода нарошна, ашезь кирдев эсь пряц. Мекольдень шинь визьксфтома шавондоматне, сембе ся, мезе няйсь нят шитнень пингста цёранясь, нинге сяда пяк кемокстазь сонь прязонза Коммунать сят счастливай шинзон, мзярда кажнайсь марязе эсь прянц свободнай гражданинкс.

Дидье мадамсь апак шарьходть кепсесь лафтувонзон эса:—аф шарьходьса, мезе тиевсь цёранять мархта! Неужели скучендась кельгома Жозеф батянцты, конац имась али бди шавф.

Кри-Крись срхкась куцемать ширес, конац вяти сонь коморказонза. Дидье мадамть вдрук мезе бди лядьсь мялезонза, лоткафтозе Кри-Крить.

— Сака сей, мон тейть мезевок азан.

Дидье мадамсь серьгядезе сонь суронц мархта, аердсь кафеть ичкозде уженцты, ванозе, што маласа кивок аш и корхтазевсь.

— Кулхцонт, мяляфтсак тон—Коммунать васенце шинзон пингста, мзярда „синь“ тевсна мольсть лац—„Сверчокть“ стенанза аф тяфта ульсть наряжафт, кода тяни,—Дидьесь гордость мархта ванць кафеть эзга.

—Кода ина, мяляфтса,—мярьгсь Кри-Крись.—Но тон напрасна арьсят, што тя ватракшсь...—Кри-Крись кяжденза няфтезе сурса Тьерть портретонц,—мазепнесы минь кафенеконь.

— Тят болтанда глупостть,—кяжиясь хозяйкась.—Тонь мненияцень аф кизефнесазь. Мон йоран азомс тейть илянь колга. Тяса мзярда-бди повфнефтольхть Дюшен Отецть плакатонза. Мон эстакиге шарьходень, што Коммунась ламос

Полатксоц. Ушеткс. ванк 3-це №-ста.

аф эряви и йорайне синь плхтамс. Тон, кода и иля умникне, тянди ашеть веронда. Минь синь прдайнек эста тонь подвалозт, мяляфтсак?

— Кода аф мяляфтса?—Кри-Критъ седиец марязе, што Дидье мадамсь тянь колга корхтай аф стак.

— Так вов, адька тонь подвалозт и керьмодтяма тя тевти. Эрявихть синь куроконя машфтомс.

— Кри-Крись аф азомшка эводсь.

— Мезе тон, мезе, мадам Дидье, тейть аф ярашты молемс подвалу.

— Тя мес тяфта? Ашеть думанда ли тон кодамовок каверза?

— Да аф, аф,—отвечась Кри-Крись?—Тон юкстайть крсатнень?!

Хозяйкась, конац куломшка пельсь крсада, эводсь, и Кри-Крись тя ёткова мярьгсь:

—Мон сем бонь сявса эсь лангозон. Тон аньцек тят яка подвалу, вов и сембе... А мон монць сембе плакаттнень лихнесайне, хотя, эряви азомс, Тьер господинць Дюшен Отецть образса сяда похож эстейнза, чем тя портретса.

Дидье авась йорась лац-ряц отвечамс цёранять пейнь пореманц каршес, но вдруг кие-бди чаказе кенкшть и шорясь тянди.

— Кие тоса нинге! — кяжиста мярьгсь сон.—Кинь нинге кандозь сей? Архт, Кри-Кри, панчк кенкшть.

Кри-Крись аф охотна мольсь кенкшти; сон оцю радостьса няезе Марить, эсь кельгома ялганц, панчфонь од мишендить.

— Мари! Конашкава цебярь, што тя тон. Шумбрат!

— Мезе кулеть Мадлэнть колга? —кизефтезе стирнясь, мзярда лиссь Дидьесь.

— Сонь колганза мезевок ашезь кулев ... Тейне минутавок аш кода лисемс тя проклятай кафеста. Нльне Дидье мадамсь сембе сонь простойшинц мархта, арась стама подозрительнайкс, што сави эздонза пелемс. Тейне ош кода лишнайксть молемс Жозефти.

— Кда ба содалить, Мари,—корхтазевсь Кри-Крись,—мон долженан мяньцевомс нят палачнень инголе, забавляндакшнемс синь. Мадамсь веши, штоба мон морселень тейст моронят. А прясон монь аньцек фкя мяль: кода ванфтомс Жозеф батязень.

Дидье мадамть пилес сувай вайгялец:—Кри-Кри, пинге ни панжемс кафеть,—лоткафтозе синь корхтамаснон.

Кри-Крись панжезе кенкшть, и кафесь курокста кармась пяшькодема посетительда, конатнень йотксга няевсть версальскяй офицерхне. Столнятне курокста ульсть заняфт. Кри-Крись примсесь закаст, проворнаста ласькондемок шранятнень ёткова. Вдрук сон лоткась, кирдемок кядьсонза бутылка мархта подносонц, сон кулхцондсь, варжакснесь сембе шири.

— Гарсон, дай бутылка содовай,— марявсь авань вайгяль. Кри-Крись комотсь шранять ваксс, коса ащесь цебярьста наряжаф вуальса вельхтяф ава. Сонь шелковай блузкасонза ульсь валда-якстерь гвоздика. Дамать приятнай вайгялец цёраняти кулевсь содафокс.

— Тон анать содовай, мадемуазель?—сятявняста кизефтезе Кри-Крись.

— Пожалоста, да сяда кельмоня.

Седиец Кри-Критъ тянь эзда тотназевсь.—Неужели... Аф, аш коста улемс...

— Мадлэн! Тя тон! Тясат? Тон живоят? Кодама счастья!

Но Мадлэн, шамань апак полафтт салаване и сидеста корхтазевсь:

— Минь тонь мархтот аф знакомайхтяма, Кри-Кри. Мзярдонга

ашеме васетькшне. Тя важнай, пяк важнай, минь тевоньконь инкса, Жозефть инкса.

Мадлэнти ашезь сав нинге весть азомс сяка валонзон. Хоть Кри-Крись и ашезь шарьхкодь кода сон тихтедсь тяза, но шарьхкодсь, што сон тяса ащи аф стак, и сонь кафеса ащемац сотф Жозеф батянц мархта. Максомок кельгома поклон, Кри-Крись эстакиге тага арась меки официальнай подавальщикокс и ласькскс омбоце шраняти. Сон пяк йорась содамс Мадлэнть планонзон, корхтамс Жозеф батянц колга, арьсемс, кода улемс сонь мархтонза. но сон шарьхкодезе, што тяни аф пинге. Кри-Крись кенкшть ваксса няйсь од посетитель и эрязста нежедсь малазонза.

— Гражданин, тон вешендят шраня? Пожалуйте! Тяса шава. Ванфс, фигурас и шамас коря Кри-Крись шарьхкодсь, што посетительсь иностранец. Сонь лангсонза ульсь цебярь сенем костюм, прясонза лац ащесь пиндолды аф сери цилиндр. Наверна, тя ульсь иностраннай сят купецнень эзда фкясь, конада Парижть сембе мирть эзда аерфтомдонза меле тяса эрь шиня илят-кшнесь кржа и кржа. Иностранецсь оцю беспокойства мархта ванондсь ширьге и кинь-бди вешендсь. Кри-Критьмялецоль няфтемс Мадлэнти, што сон машты эсь прянц кирдемонза и цебярьста пяшкотькшнесыне эсь обязанностензон, усердна кармась иностранецть мархта корхнема:

—Тяста тейть сембось пяк цебярьста няеви. Курок сайхть музыканттне, тяста лац кулевихть синь морамасна. Кеветие минутада меле ушеды программась. А снярс, мезе тейнть кандома?

— Вискат и содат, —люкштядезе прянц иностранецсь. Сон озась ся стулть лангс, конанц тейнза путозе Кри-Крись, но сон минутада меле стясь, озась лия стул лангс и шаманц шарфтозе кенкшть ширес.

— Ишь, кодама чорт! Ашезь ту мялезонза, озась иляс!—думандась Кри-Крись.

Аф содафсь серьгядезе сонь сурса, штоба цёранясь шаштоль сяда малазонза.

— Аэк, цёрай,—тошказевсь сон Кри-Критьвидеста пилезонза,—тяза ашезь сашенда ава оцю мазы панчф мархта, гвоздика тинь лацонт мярьгихть.

Кри-Крить ронгоц эшелхт мольсь:—Неужели тявок шпион! Сон, значит, няезе Мадлэнть. Тейнза содаф, што Мадлэнть мяштьса гвоздика. Сон тяса, штоба сонь фатямс.

— Кри-Кри, тяза!—кярозе кожфть Дидье мадамть вайгялец и аерфтозе цёранять талмаскатф мяльхнень эзда.

— Мон тейть закажу сода мархта вискат,—отвечась сон иностранецти, и... вешса гвоздика мархта дамать.

Кри-Крить нинге ашель точнай планоц и ласькськ хозяйкати. Шаштомс эстакиге англичанть эзда Мадлэнти, тя значит содафтомс сонь, но таргсемс тевть—тяфта-жа ашель кода... И вдрук сонь кенярть фтезе счастливай мысля. Кальдявста кулхцондомок хозяйкать указовамансон, Кри-Крись комотсь Марити, конац аф смелста мишендсь „Веселый Сверчокть" инжиензонды панчф букеткат. Куроксты пцтай эряскадозь, пелемок имафтомс хоть фкя минута, сон мярьгсь Марити:

— Мадлэн шиса, сон тяса, но тейнза грязяй опасность. Сонь вешендсы шпион, конац прянц лувондсы иностранецокс. Аде! Катк

кептерняцень тяза. Мон сонь мельганза ванан.—Нят валхнень мархта Кри-Крись путозе уженяти Марить кептернянц, таргась сонь эздонза оцю гвоздика и щафтозе сонь стирнять кружвань воротникозонза.

— Аде, аде, мон тейть семольде сембонь азондса.

Марись, конац фалу верондакшнель эсь кельгома ялганцты, апак корхтак тусь сонь мельганза. Шранятне ульсть сембе заняфт, и Кри-Крись вихца ётнесь синь йотковаст, аропнемок ки Марити.

—Тейть мезьнявок аф ули, малютка—нинге весть мярьгсь сон, мзярда няезе стирнять серьезнайста ащи шаманц.

—Аньцек Мадлэнти максомс пинге ворьгодемс тяста. Тянь мон сявса эсь лангозон.—Мари шарьхкодезе сонь и люкштядезе прянц. Вятемок Марить англичанинть шранянц ваксс, Кри-Крись прянь люкштядезь няфтезе стирнять.

— Вов, мосье, гвоздика мархта дамась, конанц тон учсеть. Пожалоста,—шашфтсь Марить ваксс стул и мярьгсь стирняти:



— Озак, мадемуазель.

Иностранецсь вежливайста стясь и сюконясь Марить мархта. Кри-Крись решил, што сась пинге азомс опасностть колга ладта Мадлэнти. Сон кадозе Марить, корхтамок эсь пачканза: —Марись вдь ёфси аф опытнай. Тейнза аф кирдеви ламос иностранецсь.

Мадлэнти молемста Кри-Крить сельмозонза повсь Марить панчф мархта кептерняняц. И эстакиге сон шарьхкодезе, што бедаста ули кода лисемс. Мадлэнць может аф пелемс. Кри-Крить кядьса спасениянь средства. Сон таргась кептерняста якстерь гвоздиканъ пучоконя и сельгонь прамс сязезе соткть. Йотнемок шраняста шраняс, сон лотксесь сятнень малас, конатнень вакссa ащесть дамат, и весяласта пшкятькшнезь, венепнесь тейст якстерь гвоздиканят:

—Тячиень илядьть ознаменовандаманц инкса, „Веселый Сверчок" кафесь эняльди тейть сявомс лятфнема пялeнди тя панчфкять.

Ашезь ёта вете минуташка, кода, Кри-Крить оцю радостенцты, сембе даматне фкянянь пес, ульсть наряжафт якстерь панчфса. Дидьеть кoданга ашезь кирдефт кенярдемац. Сон ульсь пяк кеняртьф, мзярда няезе, конашкава цебярьгадсь кафесонза тевсь и кода тянди лезды Кри-Крись.

— Молодецат, Кри-Кри! Конашкава тон шарьхкодят. Мон ба коданга афолень шарьхкодь!

Тянь каршес ответонди Кри-Крись венептсь гвоздика Дидье мадамтиге, ненавистнайста кяшемок панчфса хозяйкать мяштьста колма цветса архтф кокардать. Сон ласькcь Мадлэнти и тошкась:

— Тонь вешентянза кодама-бди сыщик. Тейть тяста тумс эряви.

— Мезе тон корхтат? Мезе?



Но Кри-Крись ульсь ни ичкозе. Сон решил кулхцондомс, кода моли тевоц Марить англичанть мархта. Сон кенерсь эсь пингстонза. Корхтамасна, кода няевсь, ашезь ладсев. Англичанинць мярьгондсь:

— Тячи пяк пси ушесь, м-ль. Мес тон аф симат?

Мари йофси ашезь машта кувалгафнемс корхнемать. Талмаскадомать сюнеда сон ашезе сода месть тиендемс и суронзон мархта капшась панчф лопанятнень. Англичанинць движениянц примазе условнай знакокс, путозе кяденц Марить стулонц фталу и мярьгсь:

— Монь кучеман Маркс господинць, шарьхкодеть?

Марись мезнявок ашезь шарьхкодь.

— Ся нинге кодама стама Маркс!— Аш, тяфтама беседати нльне сонць Кри-Крись апак аноклаколь. И сон тусь Мадлэнть шранянц вакcс.

— Тон нинге ашеть ту,—эводезь мярьгсь тейнза.—А тейть сяда куроконя эряви тумс. И гвоздикать валхтк. Хоть и мон наряжайне панчфса сембе даматнень, но шпионць пяк ёожу. Мзярдовок тяфтама ашень васьфне. Дай тейнза гвоздика мархта дамать, и сембе. Да нинге думандась кодама-бди Маркс.

— Кода тон азыть? Маркс!— Мадлэнць волновандазь эстакиге комотсь вастстонза.

— Ну, да, Маркс, но тят пель, минь Марить мархта ашеме эводь.

— Мезе тон тиеть, Кри-Кри, вдь тя аф шпион. Тя англичанинць лезды тейнек вантфтомс Жозефть. Сяда куроконя ласькк тейнза, азк, што панчф мархта дамась, конац тейнза эряви, учи сонь эсонза кафеть кенкш лангса.

— Тят пель,—смущеннайста корхтась Кри-Крись. — Мон маштан петнемост эсь эльбятьксонень! А сембе сяка тейне эряви содамс кие стамсь Марксcь?

Мадлэнць ужяльдезь ванць цёранять лангс.

— Бедняжка, Кри-Кри, тон аф содасак, кие стамсь Маркс! Тяни аш пинге, но мзярдовок азондса... А тяни, тяни куроконя няемс ся ломанть мархта, конань сон кучезе. Получак монь кядьстон, мзяра сави, нарошна кайгиста прибавазе сон.

— Пожалуйста, м-ль,—мярьгсь тейнза Кри-Крись, и мельганза кельгозьне ивадсь—эняльдтяма аф юкснемс минь кафенькань...

Тяни Кри-Крити эрявсь петемс англичанинть мархта историять; но тя пяк ашезе беспокоинда сонь. Сон мольсь англичанинть вакcс, макссь Марити кяденц мархта знак, што может тумс, ков мялец и мярьгсь:

— Гражданин, настоящай дамась, настоящай панчф мархта дамась,



учи тонь эсот кафе кенкшть лангса.

Англичанинць эстакиге шарьхкодезень Кри-Крить валонзон. Сяда курок пандозень ярмакнень, мзяра сонь кядьстонза савсь, кеподезе цилиндранц и мярьгсь.

— До свидания, мисс.

Марись тёждяста таргазе ваймонц: -Вов чудаксь! И кодама нинге Маркс эрявкстсь!

Кри-Крись кельгозь варжакстсь Марить лангс, Сон лац марязе Марить лангсонза эсь превосходстванц, старандамок корхтамс Мадлэнть лаца, сон мярьгсь:

— Беднай Мари! Тон аф содасак, кие Маркс? Тяни аф пинге но мзярдовок... мон тейть азондса... Тяни содак фкя: Жозеф ули ванфтф! Кодама всетаки цебярь эряфсь!

* * *

Омбоце шовдаване, мзярда кафети сась Марись и Мадлэнть эзда Жозефти кандсь пакет, Кри-Крись ни пцтай сембонь шарьхкодезень. Тяни сон содазе, што Интернационалть Генеральнай Советоц Лондонца и Маркс, сонь организатороц, тевса лезды коммунархнеди ётамс нелегалнай положенияс и ворьгодемс иля странас сянкса, штоба ванфтомс борецнень сяда товолдонь движенияти сянкса, штоба тиемс подходящай условият пролетариатть од тюреманцты.

Инь надежнай и вернай документокс сянди, штоба мянемс Францияста иля странас, ульсь кодамавок иностранецонь паспортсь. И Маркс сонць заботендась паспорттнень колга, кучсезень синь содаф купецнень вельде.

Ся Марксcь, конань колга Кри-Крись тя пингс мезевок ашезь сода, тяни тейнза арам пяк лац-содасы и тензa арась инь маластонь ломанькс. Сонь эздонза мольсь спасениясь Жозефти и Мадлэнти. Конашкава касф мяльса Кри-Крись ванць заграничнай паспортть лангс, конац кучфоль сонцень „Маркс господинть“ ширде:

Сась ся частсь, мзярда Кри-Крити савсь аердомс Жозефть эзда. Сон

жаднайста кулхцондсь Жозеф батянц валонзон. Цёранясь эряскафтозе сонь, макссемок тейнза лама кизефкст... Сон йоразень содамс сембонь сразу, Жозеф ласковайста лоткафтозе Кри-Крить.

— Ащек, Шарло, тят эряскад. Тят учсе монь эздон ответт кизефкснень каршес. Современникненди фалу эряй сяда трудна кирдемс ся событиятнень колга корхтаматнень, конатнень эса синць ульсть участникокс. Но кой-мезе мон всетаки тейть азан.

— Да, дружок, лама шумода минь лангсонк, коммунань члеттнень лангса, сонь имаманц инкса. Минь ашеме ёра токамс государственнай банкть сокровищанзон. Минь пяк ни церемонендакшнеме буржуйхнень мархта... Шпиоттнень минь ужяльдеме. Минь ашель сатомшка решительностенька. Минь пелеме наступлениять эзда, мезень колга пяк мярьгондсь Маркс и сонь кельгома ялгац—Энгельс. Мон кирдень синь мяльснон, но улень пяк ни слабай. Монь вайгялезе ашезь кулев .. Вяре тихтедсть сят, кит вешсть аньцек сянь, штоба араламс пря. А тянь использовандазе Тьер. Да, Маркс гениальнай ломань,—сон содазе и няйсь лама инголькиге. Минь ашеськ кулхцонкшне эсь пингстост сонь валонзон. И вов результаттне! Коммунась тапаф. Мзяра жертвада! Но минь тевоньке, ашезь има стак: модась, конац симтьф минь ялганьконь верснон мархта, максы эряф од борецненди. Синь кядьсна кирьдсазь минь знамяньконь. Тон павазуват, тон эрят ся пингть самс, мзярда Франциясь, а пади иля страна, пачфтьсы педапес сянь, мезе ашезь тиев тейнек. Мувихть ломатть, а пади, ломань, конац арай пролетариатти настоящай вождекс, конац прядсы сянь, мезе аньцек ушедоме минь.

(Пец. Ушетксони ванк 3-це №)



СНИМКАСА: Саранск ошень ДТС-нь радиокружоконь члеттне Карташев Ванясь (кяржи ширеса) и Медников Анатолиясь кочкайхть радиоприемникть.

Фотось Сидорочевть.

Отрядонь председательсь Морозов Павелсь

Шобдаса Павел приметась ортати малаткшни фигура. Сон эстакиге шарьходсь, кие тя сери, кели лафту, аф пяк ширемкшни фкя пильгонц лангс, ломанць. Цьоранять седиец канзедезь тотназевсь:—тага алязьти моли кубанецсь!

Павелсь кирендезе сялдазонц и озась заборть вакcс. Сонь ваксканза пелезь, ширге ванондозь салаваня нулхтадсь калиткав храмойсь.

Тоса цьоранясь марязень крылецть цяторфонц и алянц аф шарьходеви вайгяленц. Тяда меле шумназь хлопадсь кенкшсь.

Минуташка Павелсь ащесь кирендьфста. Кода тиемс? Кинди азомс, што кудозонк алязьти якай кулак, сятнень эзда фкясь, конатнень йотафтозь сей, Уралть север ширезонза сяс, мес синь вятсть вредительства колхоснень каршес.

Местеме сон якай? Может эряви? Мес алязе сидеста илять кучселемазь сембонь атязень шири пялге и лядондсь куду ськамонза?

Вдрук цьоранясь решительнайста сускозе трванц и тусь ласькозь крылецти.

Шобдаса уфась вишке вармась. Вишкста и глухойста урокодсь аф ичкозе ащи тайгась. Аф лама оцю каплянят прасть цьоранять шаманц лангс. Ушеткшнесь пизем.

Старандась аф тарксемс ваймонц, саворне йорась панжемс кенкшть, но вармась нельгозе сонь кядьстонза кенкшть и дуборфса панжевсь. Арьсемс сяда ламос ашель кода фкя секунда.

Ряцок кенкшть мархта ульсь пянаклангсь, коса фалу Павелсь удсесь брадонзон мархта. И тяни сон привычнайста тьождяста комотсь пянаклангс и кирендезь мадсь, старандась улемс кода можна йомланякс и аф няевикс.

Вармась стукиесь кенкшть.

— Кие тоса?—марязе Павелсь кубанецть эвотьф вайгяленц. Тоса марявсть алянц аф кеме стака ацьколксонза.

—„Танга иредста“—Арьсесь цьоранясь. Аляц варжакстсь перьфпяльге и хлопадезе кенкшть.

— Вармась,—кашкомфста корхтась сон и мрдась шрать вакcс.

— Вов бурясь!—куфкстсь кубанецсь.

— Кода жа, Трофим Степаныч? Аляц аф ламос учсь.

— Кржа макссетяда... Сявить нят кафта каготкятнень. Ватт, сей фамилиятнень сьормадсаенть тинць.

— Аньцек кафта?

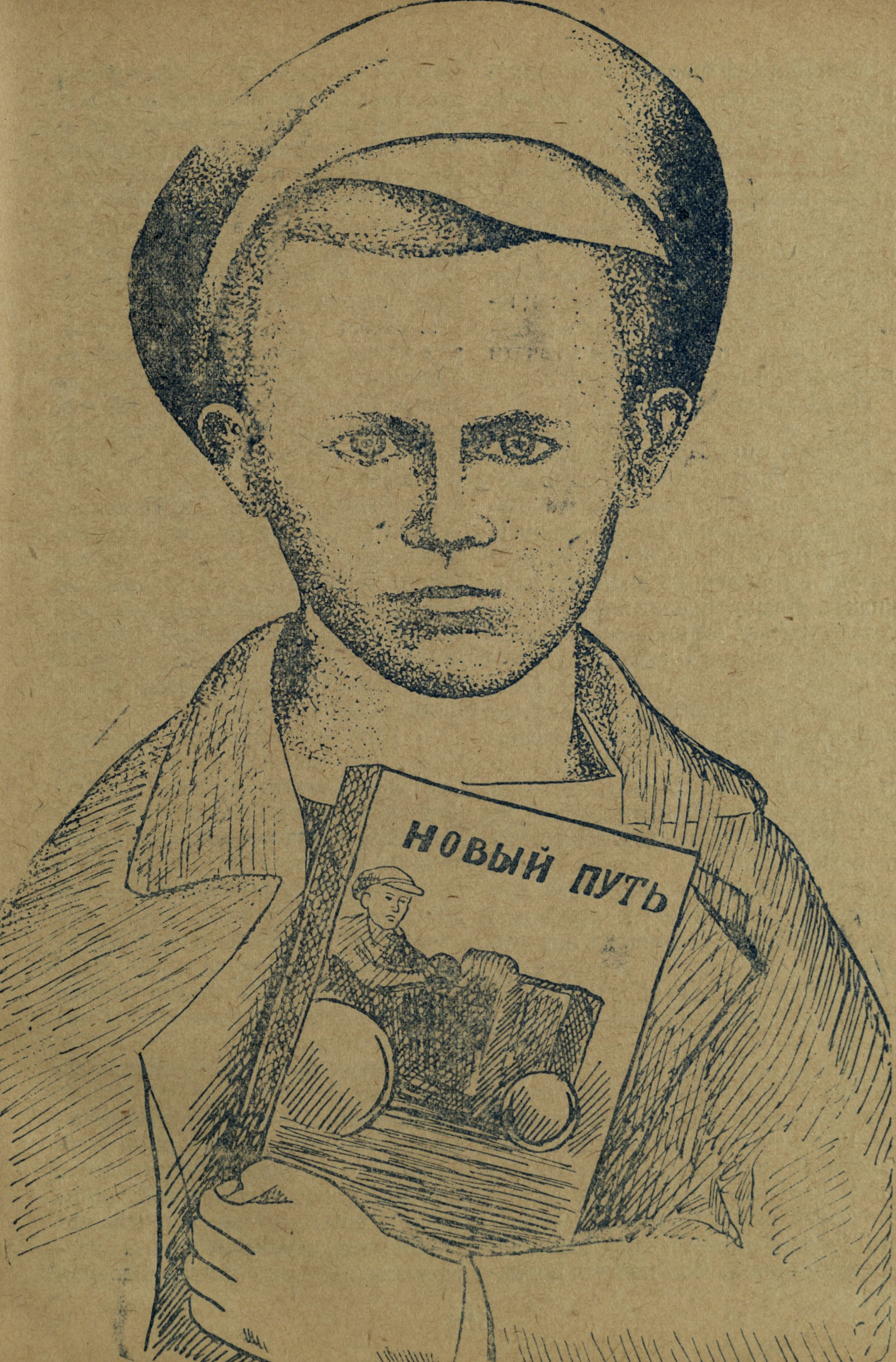
— Мзярда илядыкс ярмакнень макссайть, эста нинге получатада.

— Ну добре,—стясь кубанецсь. Ульхть шумбраня,Трофим Степаныч!

...Кеветиешка минутада меле цьоранясь салаване нолдазень кияксу пильгонзон и пелезь ванць пянакудть фталда.

Аляц венемфста удось кроватть лангса и крнась. Кургоц сонь ульсь панжада, усасонза ульсть кши паморькскат. Павел марязе вина шинеть.

Сонь тотнась седиец. Пильге сур пря лангса шаштсь сон шрати, коса ащесь алянц котфонь портфелец, и ванць потмозонза.


НОВЫЙ ПУТЬ

Вов! Лама аф оцю тетрадень листкат... Эрь листкаса ульсь сьорматф:

„Удостоверение

Дано сие гр. . . . . деревни Герасимовка, Тавуинского района, Уральской области в том, что он по своему желанию уезжает с места жительства. Задолжности перед государством не имеет, по социальному положению—бедняк.

Подписью и приложением печати вышеуказанное удостоверятся.

Председатель сельсовета.

Т. Морозов".

Павелсь ащесь фкя вастса. Сонь вачкадсь улоц. Сембе шарьхкоть ф: ня удостоверениятнень алязе мишеньдсыне сосланнай вракненд и

Цьоранясь вдрук кайгиста летнязевсь, портфельсь шумса прась кияксу. Аляц кеподезе прянц и сялгозень мутнай, аф шарьхкоди сельмонзон цьоранять лангс.

— А?

Павелсь люпштазе кядьсонза листкять и тусь ласькозь пирьфи.

Трофимсь комотсь, няезе кияксста портфеленц. Эводемать эзда сонь шамац арась илякс.

— Пашка! Пашка! Лоткак, подлец! Пашка-а!..

Фкя аськолксонь комотемаса сон лийсь порогти, пильгса тутмадезе кенкшть и ламос ласькондсь пиземть ала...

— Паша!.. Паша-а!.. цьораняй! Родимай! Тямак губинда.

* *
*

Тяда меле ульсь суд. Сась сембе Герасимовка веленясь. Инголе йофси шрать вакссa ащесь якстерь галстукса цьоранянь группа. Тя ульсь герасимовскяй пионеронь отрядсь. Фкясь свидетельхнень йотксталсь ульсь пионерскяй отрядонь председательсь. Сон пяк волновандась и, штоба аф аварьгодомс, веронь тумс сускондозе трванц.

— Судья щеняй,—мярьгсь сон,—мон тяни корхтан аф кода алязень цьорац, а кода пионер... Мон, судья щеняй, разоблачил эсь алязень, сяс мес сон советскяй властть врагоц и предателец...

Морозов Трофимть судендазь кемонь кизонь пингс пякстамс.

... Ульсь илядь. Татьянась идензон мархта ащесь кудса. Аф цебярь арьсематне тревожазь сонь: кода эрямс мирьдфтема? Ниле иденза, фкясь омбоцеда йомла, Паша, Федя, Алеша, Рома... кода синь трямс и щамс?

Панжевсь кенкшсь. Тя Павликть гедянцты Татьянати сась Серега атясь —Трофимть аляц. Сон эрясь ряцок синь мархтост эсь кудсонза. Марса Серегать мархта сась Павликть 19 кизоса двоюроднай брадоц Данилсь. Данилсь идькс пингстонзакиге воспитандакшневсь атянц ширеса.

— Атяй!—кеняртьфста пшкядсь Павелсь и ласькcь атянц каршес. Сон ульсь Серегать кельговикс унокоц. Но тяни атяц нльне ашезь варжакста цьоранять лангс. Сон ащесь кенкш порогть ваксса и сонь аф ламода коньф сельмонзон эса няевсь оцю кяж.

— Атяй..—эвотьфста мярьгсь цьоранясь и потась меки.

Атянц копоренц фталда няевсь Данилть тяйняня шамац. Сон савор корхтась:

— Алянь предательть мархта аф корхтатама!:

— Татьяна, —кашкомф вайгяльса мярьгсь атяц.—Тяни тонь азорце аш. Мон старшайкс илядонь, мон улян азоркс. Марясак? Эряви минь хозяйстванькень шовордамс.

Татьянась тревога мархта варжакстсь цьоранц лангс. Павелти

ульсь сембоц 13 киза, но тейнза сон верондась. Ламокстъ сон шовда иляттнень пингста коптилкань валдса лувонкшнесь тейнза газетат, азонкшнесь колхозть колга, конашкава колхозса цебярь эряфсь. Но мзярда кармай улема тя колхозсь? Мезе азомс атяти? Шоворемс—тя значит батрачендамс тейнза. Сембе велесь содасы, кодама живодер Серегась.

— Ну? —атясь учсь.

— Тядяняй! —вдрук кайгиста ювадсь Павелсь.—Тят шоворькшне! Курок велеса кармай улема колхоз!

Татьянась шерьфтезе прянц цьоранянц каршес и саворста мярьгсь.

— Тейнза сяда няеви...

Атяти стака ульсь корхтамс, сяшкава кяжи ульсь сон:

— Вачеда здохаттяда!—и лиссь Данилсь, шуказе клоконц, гразязе Павелть:

— Алянь предатель! Учт, пионер, минь нинге сязьсаськ пряцень!.

* * *

Герасимовкась—веленясь йомланя. Перьфпяльге тайга и болота, машинакити 50 километрат. Народсь веленяса, а сембода пяк аватне, ульсь шкайнди верондай, сьормас кржа содай. Врагсь нолдась веленять эзга куля, што сембе пионерхнень сявсазь войнас. Тяда меле пцтай сембе аватне афолезь нолне идьснон отряду. Илядсь эзонза аньцек 11 пионер.

Нят ульсть инь цебярь, инь эрек герасимовскяй школьникне. Синь дружнайста работасть. Павелсь маштоль пяк всякайнь арьсема. Кда праздник шиня иттне срхксесть походс—вири, эрьхке лангс—значит тянь сон арьсезе.

Ся шиста сявомок, мзярда арестовандазь алянц, Павелсь арась сяда аф корхтайкс и фалу мезе-бди арьсесь, мярьгат сразу кассь. Да, тяни сон семьясост ульсь инь оцюсь. Сон пяк лезнель тядянцты хозяйстваса, яксесь йомла браткансон мельге и ингольцекс аккуратнайста яксекшнесь пионерскяй сборхненди. Нинге сяда пяк кармасть пионерхне кельгомонза эсь председательснон.

Малаткшнесь сёксесь. Пионерхне сьорматкшнесть хлебозаготовкать колга лозункт и плакатт. Койкона ортатненди синь петфнесть сире газетат, конатнень эса чернилаcа сьорматкшнефоль: „Тяса эряй сёронь кяшенди".

Павелсь содазе, што Кулакановсь лувондовсь фкя инь козя герасимовскяй кулакокс—кяшезе кшинц ямас. Отрядсь тянь колга пачфтсь куля велень совету. Омбоце шиня Павелсь няезе заборть фталда, кода атяц кяшезень латалонза Кулакановть вещанзон. Мезенди кяшендемс паршить суседонь шири? Значит пели, што сонь раскулачендасазь.

Омбоце шиня Серега атять пирьфсонза милициясь тись обыск.

Поздна веть Кулакановсь сась отрядти.

— Мезе тиемс?—лажназь пшкядсь сон

— Сонь сельмонзон эзда ковонга аф кяшеват!.. Атясь вдрук комотсь вастстонза а ивадсь:

— Шавса!

Ксения бабась апак корхтак озондсь. Кулакановсь саворгофтозе вайгяленц, шарфтсь Данилти.

— А виде, ваномс мельганза и раз! Питниста пандан, Данила.... Эняльдян, тийхть милость...

* * *

Сёксесь золотойгофнезе тайгать. Ащесть сетьме, мани шит. Болотаса

кенерсь клюквась, кяскавса и кептерняса ламонест яксесть ягдас.

Обедшкада Серега атять шири лякозь ласькс Данилась.

— Тусь болотав!.. Клюкванкса...

Атясь стясь, якась киякс кувалма, тошказь корхтась мезе бди кувака и аф шарьхкодеви.

— Ксения, — тошказь корхтась сон, — дай тейне сонь...

— Мезе? — ашезь шарьхкодь бабанясь.

— Пеельть.

И, аф учсемок, сонць таргазе шкайхнень фталда пеельть и венептезе Данилти:

— С богом!

Данилсь порсь пейнзон:

— Атяй, сон аф ськамонза... брадонц мархта...

— Кинь мархта?

— Федькать...

— Кафцьконь! Архт, корхтайхть тейть! Лоткак! Монга молян мархтот.

* * *

Тяфта шавфт герой пионерсь Павлик Морозовсь и сонь кафкса кизоса брадоц Федясь. Народонь враккнень тя страшнай преступленияснон колга кулясь курокста пачкодсь сембе Советскяй Союзть эзга. Аф лама шида шавомдост меле тейне савсь молемс Герасимовкав. Шавихне—Кулакановсь, Серегась, Данилсь и Ксениясь—ульсть ни арестовандафт. Синць велеряйхне кундазь и вятезь районнай центрав. Курокста пролетарскяй судсь судендазень синь ляцемс.

Павликть инь цебярь ялгац Юдов Яшась вятеман монь вири. Фкя аф оцю луганяса, конац ацаф тюжя лопаса, минь кочксеме пяярьф ягдат.

— Ватт, — савор вайгяльхть мярьгсь Яшась и шарфтозе шири шаманц, — тяса синь шавозь.

Минь ламос ащеме апак корхтак. Тоса сон мярьгсь:

— Паша ульсь... пионер! Шарьхкодят, аф проста пионер, а.... пионер... настоящай .. мон сембе эсь эряфозень пингста старандан улемс сонь лацонза.

Тянь колга сьорматкшнесть „Пионерскяй правда“ и „Колхозные ребята“ газетатненди сембе Советскяй Союзста. Синь мяльсна ульсь улемс стамкс, кода Павлик Морозовсь. Кода Павликсь, ненавидеть враккнень, кода Павликсь, кельгомс Ленинонь—Сталинонь великай тевснон и тюремс сонь инксонза.

Виталий Губарев.

М. Хоменко

Карзи

(Рассказ)

Романць пяк ванфтозе эсь карзиенц и макссезе морамс аньцек школьнай ялганцты Сашати, но эрь максомста корхнесь тейнза:

— Ватт, тяк нарда канифольть!

Сашась ванфтозь сявондезе кядезонза инструментть, сюдерязе лакокс пиндолды шуфтть, валомня токсезень струнатнень, весяласта ванфтозень голубой сельмонзон и кулхцондсь.

— Сяда цебярь гармошкать коряска, мярьгсь сон, мзярда васенда кульсь карзить чудеснай вайгялензон. Оцю похвала учемс ульсь трудна—веленяса самодельнай свирельса кивок ашезь машта сяшкава цебярьста морама, кода колхознай постуфсь Ермошкась.



Романць лама киза ни тонафнесь музыкати Иван Игнатьевичть—школьнай учительть ширеса. Васенце пингсь ульсь трудна, но аляц кепсезе мяленц:

„Тонафнек, — сидеста корхнесь сон цёранцты,—молят консерваторияв".

* * *

Велень ульцятнень эзга, конат кашт ашесть моль кизонь псить эзда, Романць мольсь музыкань учительти. Равжа тёждяня футлярса сон кандсь эсь карзиенц.

Цебярь ба улель тяни сувамс ляи, эшлямс кельме ведьняса, а сядонга цебярь ащемс штурвальнай шарыть вакссa комбайнать лангса и кулхцондомс, кода шумнай сёрось, кода увнай машинась. Мзярдовок, мзярда сон арай настоящай музыкантокс, сон сёрмады симфония паксятнень, коласнень колга, конат морайхть пяк мазы мора...

Романть мяленц шарфтозе Колдобин колхозникть кудоц. Кудть панжада вальмаванза лиссь туста качам. Романць ласькcь сяда малати, но мезевок ашезь няй. Эста сон ряф-

цодозе кенкшть—кенкшсь ашезь панжев.

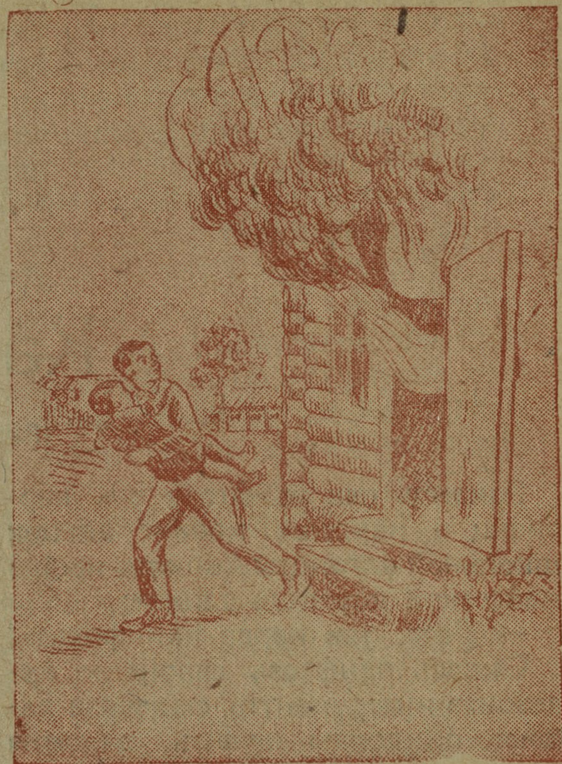
Мезе тиймс? Цёрась курокста арьсесь: сяда келиста панжемс вальмять и комотемс вальме лангс.

— Кие тяса?—ивадсь сон, ляпиякшнемок качамть эзда. Кивок ашезь пшкядь. Романць щупазь нежедсь кенкшть малас. Эряволь куроконя прафтомс кенкш пякстамать, но кядь сонза ульсь карзиец. Цёранясь ванфтозь путозе сонь кияксу, курокста панжезе кенкшть, эрязста лиссь ульцяв, жаднайста нильсь кожфта — и танга куду. Тяни сон кроватть лангста мусь кинь-бди кяденц. Вийфтема, цють кулеви вайгяль тошказевсь:

— Ванюш!..

Романць шарьхкодсь: Колдобин атясь тернесь уноконц. Но коста вешендемс? Пянаклангста, кроватть алда? И вов шрать алда щупазь мусь идь и лихтезе ульцяв.

Кода сон лихтезе атять, коста лиссь сняра вийсь, кивок аф содасы, аньцек сей ласькф ломаттне музь синь юрнай кудть ваксста колмицьконь боком ашезь, синь ульсть бта кулот.



* * *

Мзярда Романть састь разомонза, васенцесь, мезе лядьсь сонь мялезонза, ульсь карзиец. Сон ёрась ёрдамда пря палы куду, но толсь фатязе ни кудть сембе ширде. Ломаттне ласькондсть сей-тов, канность шочкт, вещат. Колхознай бригадирсь Кузьма Михеевичсь, сон жа пожарнай дружинань начальниксь, максесь, оржа нюрьхкяня приказаният.

Ниле цёрат дружнаста качандасть пожарнай машинать, кувака рукавти айдясть ведь. Ведь шудерксксяь пиндолды кинжалкс вешкозь и кяжиста тжназь сувась толть потмос, кярсезе сонь пакшень-пакш, глушиндакшнезе...

Суетиндай ломаттнень ёткса ськамонза алу нолдаф прят ащесь Романць. Сон ванць аньцек ся вастти, коса тяда инголе ульсь куд кенкшсь, а тяни тоса порядкафтома ащесть седи шочкт. Цёранясь ашезь кирде и кайгиста урокодозевсь. Бригадирсь Кузьма Михеевичсь сонь вакссканза ётамстонза шарфтсь тейнза.

— Тон мес?—кизефтезе сон.

— Или ужяль кивок? Сембе ломаттнень идезень...

— Тоса... Тоса карзизе,—сельме ведензон нардама ёткова отвечась цёранясь. Бригадирсь кати шутендазь, кати серьёзна мярьгсь эсьтейнза „голова" и эрязста тусь. Коймзяра минутада меле сон мрдась меки, кядьсонза кирдсь Романонди знакомай равжа футляр.

— Тонь?—кизефтезе сон, и яснай мзелдомась валдоптозе сакалу ша-

мать,—мон мзярда врьгятень кудынголи, васендакиге муйне сонь...

Романць фатязе карзить, люпштазе мяштезонза, сельмонза сонь ванцть весяласта.

— Ну, мес жа аф корхтат, пади аф тонь?—Хитрайста ванондсь цёранять лангс и мярьгсь Кузьма Михеевичсь. Сяда меле арьсезь танга корхтась:—Молодецат, цёра! Ломанць сонь эздонза лиси вов кодама!

Штоба кемокстамс эсь валонзон, сон кеподезе вяри кяденц, аф ламос кирдезе сонь, танга весть варжакстсь Романть лангс и тусь пожарнай машинать малас цёратненди азомонза, штоба лоткальхть веден качандамда: пожарть матозь.

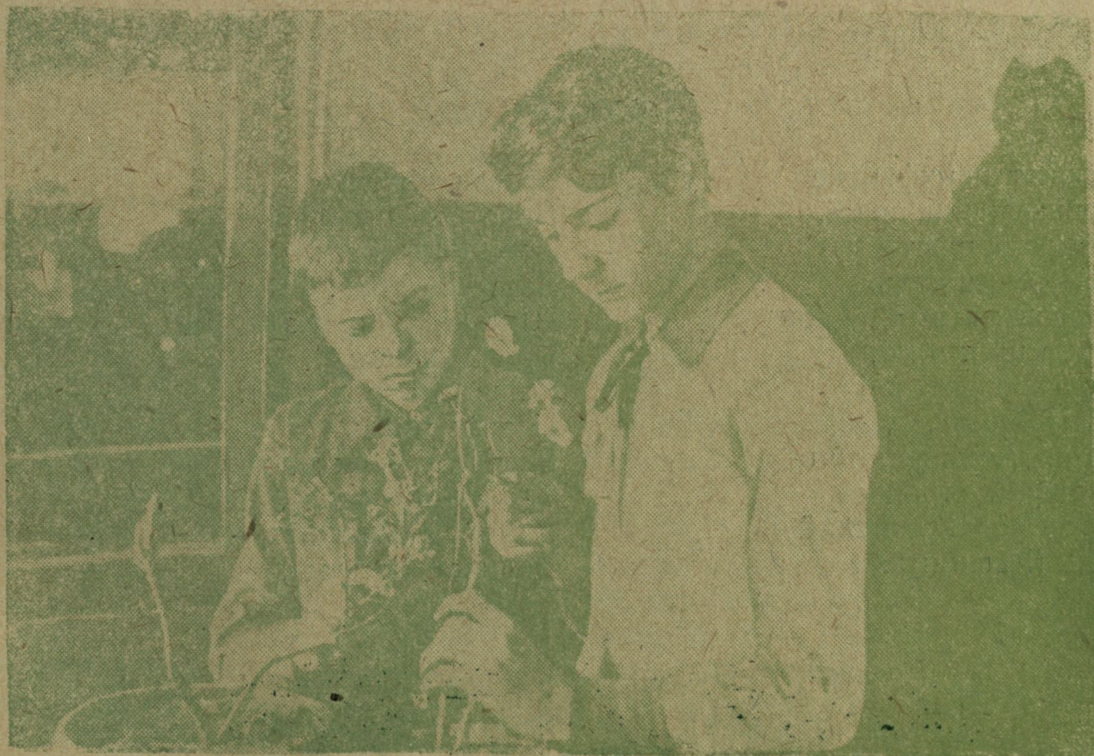
* * *

Кемоста кирдемок карзи мархта футлярть, Романць эрязста тусь Колдобиттнень кудснон ваксста, ломаттнень ваксста, конат нинге суетиндасть пожарть маласа. Молембачк лихтезе футлярста карзить. Ашезь кирде—а вдруг сон лоткась кайгомда кода инголи.

Тусь сяда тов. Мзярда ашесть няев ломаттне, Романць путозе нарнять лангс футлярть, кеподезе улалонза карзить, смычоксь токась струнатненди.

И вов шудезевсь сембе ширьге морось... Аф, аф мора—тя кайгсть пайгонят, вяре менельса морасть жаворонкат, люборьфтемок пацяснон...

И ков сяда ламос морась од музыкантсь, тов сяда увереннайста якась смычкась, сяда вишкста шашнесть шуваня суронза струнатнень ланга, музыкась ичкози шудесь панжи паксятнень эзга, вишкста лийсь валда ошненди, кепсесь вяри, вяри...



СНИМКАСА: Саранск ошень ДТС-нь юнай натуралисттне Ерофеев Колясь (кяржи ширеса) и Перунков Володясь ванондыхть лупань пачк кутюнят.

Фотось Сидорочевть

Григорий Ельмеев.

СТАЛИНТИ

Шиське монь лангозон
Пейдезне ванць,
Сёрмады кядезти
Нолнесь лучат.
Эх, и мон кельгса
Шить золотань валдонц.
Седизе радостти
Мяштьсон стукась.
Кефкие киза мон
Эрянь нужаса,
Попонь молитватне
Седизень порсть.
Тяни мон сёрмадан
Панчфнень кучкаса,
Сёрмадан радостнай
Мокшень од морхт.
Сёрмадан паксятнень,
Ляйхнень и вирьхнень,
Конат трудяйхненди
Вечна ни максфт.
Сёрмадан тяниень
Радостнай стирьхнень,
Сталинскяй садса
Синь мархтон
Монь касстъ.
Лиеда, валне,
Тинь кинте аф пиряф,
Азода Сталинти
Кельгома вал!
Тись сон трудяйхненди
Павазу эряф,
Дуцятнень фталда
Сон штафтозе валдть.

Джамбулти

Акшенят панчфкятне
Марьлюфнень пряса,
Сянгяре рощаста
Нармоннясь сась.
Шобдавань зарять сон
Морсекшни тяса,
Морасы радостнай
Мази тундать.
Тяфта, Джамбул, тон
Советскяй странаса
Морсесак Сталинскяй
Мудрай законть.
Эрясак векцень
Почетнай праваса,
Ленинонь орденца
Казедязь тонь.
Шиське тонь казнецти
Йоряй лучаса,
Кельгомга валдопни
Павазу миртъ.
Радостна морсят, тон
Сталинонь садса,
Морасак Сталинть—
Великай батырть.



Александр Малькин



Шовдава

Зарясь кармась олама,
Валдомкшни востоксь;
Шинясь лучень ёряма
Кармась модать бокс.
Чофксне морайхть шовдавать,
Гайняфтсть панжи садть.
Кожфкясь палси мазы стирть
Якстерь щека прянц,
Конац моли эшити
Ведня канды штамс.

Шинясь ваны стирнять лангс,
Ерай сон шумбрамс.
Вирнясь кармась жойняма,
Шерьфни пиже прянц.
Кожфкясь пиже паксяти
Вирьста морнят кандсь.
Шинять сарду лученза
Эждема кундасть.
Шинясь тейнек лездома
Пеедезня сась.

И. Девин.

Сиде моронят

Брадозе весёлай цьорась,
Стахановец—тракторист.
Тяни армияв сон тусь,—
Ули цебярь сон танкист.

* * *

Армияса милказе
Границатнень ванцыне.
Сон войнань крьвястихнень
Яду куйкс люпштасыне.

* * *

Вай, ялганяй, морака,
Мархтот монга моран.
Тядде Якстерь Армияв
Пара мяльса молян.

1938 к.



И. Кшняков.



Мазы саттненди
Прокс тундась ни сась,
Марьлюфне садса
Панчфонь щамнят щасть.
Тяса пяк пара
Тунда ащемась,
Иттненди пара
Тяса налхксемась.
Саду пяк кельгсы
Ванясь якаманц,
Тяса ласькондезь
Пингть ётафнеманц.
Сон наряжафке,
Садга ласьконди,
Пара мяльняса
Корхни марлюти:
„Монга панжендан,
Марлю, лацот тонь,
Сяс мес Родинась
Кельгсамань пяк монь".

Ив. Кшняков.



Цяцянят

Пиже лугаса
Касыхть цяцянят,
Мазыхть панчфкасна,
Синь пяк весялат.
Вельксост синь шинясь
Лученят йоряй,
Чофкскятне ётксост
Морняснон морайхть.
Тяфта Сталин-шись
Лучса Кремлять
Иттнень эжнесынь
Панжи странаса.
Сяс и синь мазыхть,
Кода цяцянят,
Вишкста пяк касыхть
И кельгсазь странать.

Александр Малькин



Кели вальмязень мон панчса—
Лаймось вальмалон нюряй,
Ловда акша панчфнень кожфкясь
Эше кядьса сюдеряй.
Вальмять эзга кожфкясь канды
Куду панчфонь шиненят.

Кенереме кармась ландышсь.
Акша ожнань, мярьгат, пряц.
Ару кожфса ваймяй прязе
Мянь сентябрь ковнять самс.
Валом шерьхки лаймонязе—
Ерай вальмава сувамс.

В. Лобанов

Сиде моронят

Большевиконь партиясь
Панчсь трудяйти кели ки,
Мудрай Сталин вожденьке
Валдоптомазь, кода ши.

* * *

Мака панчфокс панжи странась,
Панжи большевиконь родсь.
Етась лама кизот, кода
Шовдать эзда лиссь народсь.

* * *

Масторть эзга келес срады
Колхозниконь морозе.
Славнай командиркс служай
Кельгом Миша цёразе.

* * *

Миша цёразе кучсь сёрма.
Радостенц мондейне азсь,
Боевой заслуганкса
Якстерь Знамянь орден казсть.

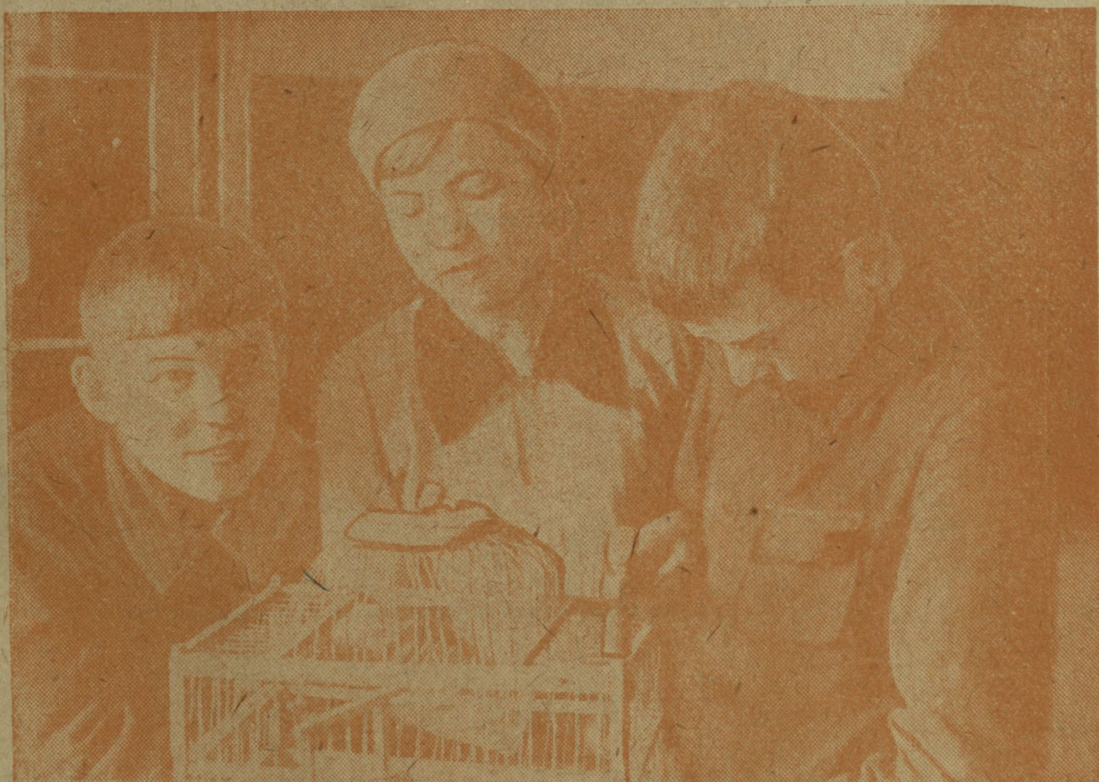
Содасак ли тон?

*Индийскяй океанца волнатнень сересна пачкотькшни 15 метрас, илякс мярьгомс колма этажса кудонь серес.

*Срахманць — тя оцю бедствия. Мзярда лувозь, мзяра сон тиенди вредта, то содазь, што эрь кизоня сембе странатнень эзга срахманць тапси 400 миллиот цалковайнь питне урожай.

*Японскяй акулатъ икраняц кафксть оцю страусть алонц коряс, а страусть алоц мирса сембодонь оцю нармонень алсь.

*Комнатнай каруть эзда микроскопонь пачк муф 6 миллиотт бактерия.



СНИМКАСА: Саранск ошень 12-це № школаса ученикне (кяржи ширде види шири) Медников Анатолий, Простина Мария и Ерофеев Коля аноклайхть кормушка лямбе ширде саф нармоттненди.

Фотось Сидорочевть.

Питнец 20 тр.

СЬОРМАТФТОДА

„ЯКСТЕРЬ ГАЛСТУК“

Пионеронь и школьниконь журналть лангс. Журналть нолдайнза: ВЛКСМ-нь Мордовскяй обкомсь и МАССР-нь НКП-сь. Журналсь лисенди ковти весть. Подпискать примосесазь сембе письмоносецне, почтовай отделениятне.

Питнец: 1 кизос . . . . . 2 ц. 40 т.
6 ковс. . . . . . 1 ц. 20 тр.
3 ковс. . . . . . — 60 тр.

Редакциять адресоц:
Саранск, Советская, Дом печати.

„Якстерь галстук“